

VELVYSLANECTVÍ ČESKÉ REPUBLIKY

Č.j. 588/2010

Příloha: 1

Velvyslanectví České republiky v Portugalské republice projevuje úctu Ministerstvu zahraničních věcí Portugalské republiky a má čest navrhnout sjednání Dohody mezi vládou České republiky a vládou Portugalské republiky o zastupování při udělování schengenských víz v následujícím znění:

„Vláda České republiky a vláda Portugalské republiky (dále jen „smluvní strany“) se dohodly, že Portugalská republika bude zastupovat Českou republiku při udělování krátkodobých schengenských víz v Angole (Luanda), Mosambiku (Maputo), na Kapverdách (Praia), ve Východním Timoru (Dili), Guinei-Bissau (Bissau) a na Svatém Tomáši a Princově ostrově (Sao Tome), a to ode dne vstupu v platnost této Dohody.

Zastupování se řídí ustanoveními Vízového kodexu a probíhá v plné míře dle čl. 8 odst. 4 písm. d) Vízového kodexu ve vždy aktuálně platném znění.

Ministerstvo zahraničních věcí Portugalské republiky

L i s a b o n

Tato Dohoda může být pozastavena či ukončena na základě písemného oznámení druhé straně, a to v případě jejího ukončení s účinností třiceti kalendářních dnů ode dne doručení tohoto oznámení druhé straně.

Pro účely stanovení detailnějších pravidel zastupování v těch oblastech, které nejsou definovány Vízovým kodexem, byl oběma smluvními stranami odsouhlasen text praktických Zásad výkonu zastupování, který tvoří přílohu této nóty. Jejich obsah může být modifikován ministerstvy zahraničních věcí smluvních stran na základě vzájemné písemné dohody.“

Velvyslanectví České republiky v Portugalské republice navrhuje, aby v případě souhlasu vlády Portugalské republiky s tímto návrhem tato nóta spolu s odpovědní nótou Ministerstva zahraničních věcí Portugalské republiky tvořily Dohodu mezi vládou České republiky a vládou Portugalské republiky o zastupování při udělování schengenských víz, které vstoupí v platnost uplynutím čtrnácti dnů od data doručení odpovědní nóty na tuto nótu.

Česká republika je rovněž připravena zvážit žádosti portugalské strany o zastupování při udělování krátkodobých schengenských víz.

Velvyslanectví České republiky v Portugalské republice využívá této příležitosti, aby znovu ujistilo Ministerstvo zahraničních věcí Portugalské republiky svou nejhlubší úctou.

Lisabon, dne 25. května 2010